

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PEDRO

*Pedro ucheẽ mbesa mondo Jesús quiato ishonda jaaja je*

<sup>1</sup> Pedro chõ se re. Jesucristo chimbaaquiatu chõ se re. Aico ã mbesa jẽje a. Isho isho jendeco mose jendecua si. Ponto jenda je. Galacia jenda je. Capadocia jenda je. Asia jenda je. Bitinia jenda je. Jẽ ja je aico ã mbesa a. <sup>2</sup> Dios que jẽirabo umbaerã nyii jeã mose ra. Espíritu Turã ngue jemii icúe Dios mbaerã cote ra. Jẽ echeẽ mumbayã sacuã. Jesucristo ruqui jembitorõ sacuã abe jẽicuã si no. Sã Dios riqui turã i i tuchi jendese. Sã eriqui jembia i i tuchi no.

*Dios ra mbae turã mee ja nande je*

<sup>3</sup> Nandechẽ turã mbei quia Dios rii. Jesu cristo rute quia ae re. Ae que eya eãte riqui nanderese ra. Nyebe nandehi nguiã mbiasu nguiirina cote. Dios Jesucristo raaque mbuquera mose, aque mose que nandembiasu nande abe ra. Nyebe nandehi nguiã ñee ã. “Dios cheẽ nda io turã ja nande je”, i ã. <sup>4</sup> Dios ra nandemingo bei. Eriirite quia nande re. Nyebe ra mbae mee ja nande je nandehi mose ibate. Mbae icuã ndese ra nandemae eã tuchi aque mose cote. <sup>5</sup> Jẽingo Dios icuate uqui. Nyebe ae riqui nguiã jendeaquiatu tuchi uquirãcuã je co. Dios que mbae mbuquiche ja nande je ra. Nandererao sacuã ibate. Mbae ua ja mose ra nandererao ja ibate cote. Co eriqui

raã nguiã nandereaquiato co. <sup>6</sup> Nyebe jêyate riqui nguiã ũquĩ. Mbae rasi tu mbirĩ arõte raque jêje. <sup>7</sup> Sã mbia riqui oro mbuchi no. Equía rirõ sacua esi. Eĩ ño Dios nguiã jêje co no. Jê Dios icua tuchi sacua ño mbae rasi riqui re. Nyebe Dios jêicua. Mbae rasi raã naa ndaque. Etura tuchi chõ ũquĩ oro si re. Oro quia ra ua emo mose. Jê nguia ra jêhua eã mbei Dios icua mose. Jesucristo tu mose nda Dios ñee turã tuchi jeni ña. <sup>8</sup> Jêingo nyesequate Jesucristo rese ũquĩ. Jema eãte raque quia erese ũquĩ. Jêingo eicuate jeñiangui re ũquĩ. Jêya tuchite riqui erese ũquĩ. <sup>9</sup> Jêingo Jesucristo icuate ũquĩ. Nyebe ra Dios jêã mingo turã mbei cote.

<sup>10</sup> Sã Dios cheẽ mbuchecuada ñee cose no. —Mbia ra mae jee Dios turã ndese, i que ñee nda. Nanderĩ ño ngue eriqui nguiã ñee. —Mañi nda Dios quia reae. Uturã je ra mbia mingo bei reae, i que Dios cheẽ mbuchecuada ndua ndua cose ra. <sup>11</sup> Espíritu Turã ngue siqui quia Dios cheẽ mbuchecuada chiangu re ra. Mbiirandu randu que equia Cristo rĩ nda. —Cristo ra mbae rasi saã tuchi. Aquere ra equirãcuã tuchi mbia rerecua mose ae cote, i que Espíritu Turã Dios cheẽ mbuchecuada mbiirandu nyii ra. —Manosete ra ũquĩ ndeae. Aba rĩ eriqui “Cristo” i remi, i tuchi que Dios cheẽ mbuchecuada quia ndua ndua ra.

### *Dios que jemĩ icúe umbaerã nda*

<sup>12</sup> Dios que embiirandu ra. —Jê jêtiamba quiatu ra Cristo mbae rasi saã mbia mingo bei sacua. Jêtiamba quiatu ra Cristo mbae rasi saã mbia namonda jê. Mbia emo mosenda je, i que Dios ra. Nanderĩ ño ngue eriqui nguiã “namonda” i.

Nyebe mbia riqui nguiã ùquĩ ja renei nenei jêje Cristo riĩ cote. Espíritu Turã abe riqui erenei nenei jêje co cote. Angeles abe ùquĩ icua sete raque quia Cristo riĩ ùquĩ. <sup>13</sup> Jendua tuchi rã nguia mbae raã nonde. Jêtesa bei quiatu quia. Jesucristo tu mose, eturã tuchi ra ae jêje aque mose. Ûquĩ ndese quia jêingo bei tesa eraarõ. <sup>14</sup> Ae jenyosei chosei quia nyii nae, Dios icuayã mose nyii nae, ùquĩ ndese jêingo ndua eã cote. Dios cheẽ jemumba eã ño nguia cote. <sup>15</sup> Dios quiarei jemingo icúe umbaerã tuchi. Nyebe jêingo turã tuchi ae rã si. <sup>16</sup> Sã Dios cheẽ mbesa ji riqui no: —Jêturã ño jêingo se rã si, i ñi embesa ji re. <sup>17</sup> Ûquĩ jêingo “Paba” i Dios je ùquĩ. Nyebe jêingo ireĩ ireĩ jiri esi jêingo mose íbii. Dios ra mae nandechiao ja ja rese. Emo chiao rese ra mae eã eã. <sup>18</sup> Nandei ñiinda que siqui chooño nguia cose ra. Dios rese siqui rocoĩ. Eĩ nande que equia nande abe nyii no nda. Dios que nanderirõ ùquĩ si cote ra. Dios que mbae isiquia mondo eã nanderirõ sacua nandecuã si ra. Oro que emondo eã no nda. Plata abe no. <sup>19</sup> Cristo ruqui quiatu ngue nanderirõ nguiã nandecuã si. Aba queteamba tuchi chõ Cristo ruqui re. Cristo mano mose nande je que eruqui uchẽ tuchi ra. Sã sacerdote oveja turã ño iquia no. <sup>20</sup> —Cristo ra mano mbia icua ndiquicharõ, i que Dios nyii mbae ao nonde ra. Namõ ño ùquĩ io nguiã jêje cote. Namõ ño Cristo mano nguiã jêje cote. <sup>21</sup> Cristo chõ Dios icua uquia nguiã jêje ùquĩ. Dios chõ ngue Cristo raaque mbuquera nguiã. Dios chõ uquirãcuã mee nguiã Cristo je. Nyebe jêingo nguiã Dios icua ùquĩ cote. Nyebe jêingo nguiã ñee. “Dios

ra nandemingo bei ibate” i ũquiĩ.

<sup>22</sup> Dios cheẽ jěisi turã mingo ũquiĩ cote. Nyebe jeñia mbitirõ nguiã mbushĩ cote. Nyebe jěingo nguiã nyesequa arõte mbia rese cote. Jenyesequa tuchi quiatu quia jenyiese jě. Nandechiangui re chõ nandeco nyesequa tuchi mbia rese jě.

<sup>23</sup> Nyaacuquia si je raanguia chõ jě cote re. Nandechaacuquia que equia nyii nae, mbia chõ ngue nanderu nyii ra. Nandechaacuquia sire, Dios que nanderu tuchi cote ra. Dios cheẽ ño nandembuchaacuquia si nguiã. Echeẽ nda ua eã bei. Siqui bei rae. <sup>24</sup> Sã embesa ji riqui ñee no:

Quiata rã tuchi chõ mbia ja riqui nguiã ã.

Sã quiata riqui mano jeite no.

Quiata uti rã ño mbia riqui nguiã ã no.

Eturã mbirĩ ño chĩ ndaque nyii.

Aquere chõ ñimama cote. Mano cote.

<sup>25</sup> Dios cheẽ nguia ra ua eã mbei,

i que embesa ji ra. Dios cheẽ sí chõ ngue jeñandu nguiã Jesucristo rĩ. Jemingo bei sacua.

## 2

### *Jẽo tuchi chõ nguia Dios cheẽ ndese*

<sup>1</sup> Nyebe jěhui mbae icua ja si. Jě nda mbia jemburĩ irĩchĩ nguia jě. Jenguasu ra jěsaã saãchĩ. Emo mbae ra jenyosei choseichĩ nguia jě. Jeñee icua icuaichĩ nda equia emo nii jě. <sup>2</sup> Sã ãquẽ itãqueĩ ndiqui uchũ achã asite no. Eĩ jenyee bei chõ nguia oo Dios cheẽ ndese. Eĩ nda jěquirãcuã tuchi riqui Dios rese. Sã ãquẽ quirãcuã ndiqui quiambure no.

<sup>3</sup> Dios turã ngue jěsaã ndei resẽ.

*Sita turã na ño Cristo re*

<sup>4</sup> Jesucristo ra siqui bei. Jesucristo rei sita turã na. Sã mbia riqui sita mo ndirirõ no. Eĩ si chõ mbia nguiã Jesucristo ririrõ ndei ã. Dios queteamba tuchi quiatu Jesucristo re. Dios chiirabo tuchi chõ ae re. Jesucristo jēsichã i i tuchi quiatu quia jē. <sup>5</sup> Sita turã na ño jēingo nguiã jē abe ũquĩ. Sã Dios chuchua ao ji sita turã je no. Dios chuchua ao ji rã ño jē no nde. Jeñee turã mbei quiatu quia Dios je. Jē sí chõ jendete jemondo quia ee. Jēingo bei quiatu quia icúe embaerã. Ũquĩ mose ra Dios jēisi turã mbei Jesucristo rĩ cote. <sup>6</sup> Nyebe Dios cheẽ mbesa ji riqui nguiã ñee:

Jesucristo ra amiñ Zión.

Tuchua i turã na tuchi chõ Jesucristo re.

Sechiirabo tuchi chõ ae re.

Aba queteamba tuchi chõ ae re.

Ae Jesucristo icuate quia nae, ũquĩ mo nda ñee eã.

“Jesucristo rui aico jirichĩ co”, iã nda emo, i que embesa ji ra. <sup>7</sup> Sã mbia mo tuchua ao sita turã je no. Ũquĩ sita turã na ño Jesucristo riqui nguiã co. Ũquĩ jēingo Jesucristo icuate ũquĩ. Nyebe jengueteamba tuchi ae riqui nguiã co. Ae Jesucristo icua eãte quia nae, ũquĩ je ra embesa ji cheẽ io tuchi cote. ã ndei embesa ji cheẽ ã:

Ae tuchua aosa quirirõ sita nae, aque quia ra tuchua i turã tuchi cote,

i que embesa ji ra. <sup>8</sup> Sã embesa ji riqui ñee no:

Sã sita riqui pãtã i emo cúe je no jē.

Embucoi no jē,

i que embesa ji ra. Eĩ si chõ nda mbia pãtã i raanguia Jesucristo cheẽ je. Jesucristo cheẽ mum-bayã sereãte quia ñene. “Echeẽ mumbasa ra pãtã i raanguia”, i que Dios ñiinda mosenda bei ra.

### *Dios mbaerã tuchi chõ jẽ nde*

<sup>9</sup> Dios que jẽirabo umbaerã tuchi ra. Sacerdotes rã ño jẽingo nguiã Dios je ãquĩ. Dios que jemingo icúe umbaerã nda. Jẽ mbia mbiirandu randu bei sacua Dios chiaio turã ñi. Ae quiatu que jendirõ itondaru si ra. Jẽingo sacua nyaashĩ Dios rese cote. <sup>10</sup> Mbia chibutereãte que jẽ nyii ra. Dios quiatu tuchi chõ namo jẽ cote re. Emo ngue ndua eãte quia jendese nyii ra. Dios quia ndua tuchi nguiã jendese co cote.

### *Dios rimba chõ jẽ nde; nyebe jẽingo turã*

<sup>11</sup> Achesecua tuchi te quia jendese co. Isho ishote jẽingo jendecua si ãquĩ. Ae mbia chosei chosei quia mbae icuã nae, ãquĩ ndese ra jemaie maechĩ. Eicuãte riqui nandeaĩ je ãquĩ. <sup>12</sup> Ae Dios icua eãte quia nae, ãquĩ ndesaa jẽingo turã ño nguia. ãquĩ ndiqui ñee icuã icuãte raque jeni ãquĩ. Jẽicuã mose rocoĩ. ãquĩ nda mae jee jẽturã ndese. Ñee turã jee ra Dios rĩ, Jesús tu mose.

<sup>13</sup> Mbia rerecua ja cheẽ jemumbayã ño nguia Dios je. Ae ererecua tuchi ererecua ja si nae, aque cheẽ abe jemumbayã ño nguia no. <sup>14</sup> Sã ererecua tuchi riqui mbia rerecuarã mii jaaja no. Mbia icuã mbasi mbasi sacua. Mbia turã ndeaquiatu sacua abe no. ãquĩ ñee abe jemumbayã ño nguia no. <sup>15</sup> Jẽingo turã ño nguia jẽ. Jẽingo turã mose ra mbia aquiatuã ñee icuã aroneate jẽje. Dios bite

ũquĩ. <sup>16</sup> Jesucristo que jembui mbae ja si cote ra. Jenderecua eãte raque mbae mo cote. —Mbae icuã tasaã. Sererecua eãte rei ñene, jenyechĩ ndae. Dios rimba chõ jẽingo. <sup>17</sup> Jẽingo turã ño nguia mbia ja je. Jenyesequa chõ nguia jendesenda Jesús quiato rese. Jẽireĩ ireĩ jiri Dios si. Mbia rerecua cheẽ nda jemumba mumbachĩ jẽ.

*Cristo rã si chõ jẽingo ñimbirãcuã turã mbae rasi je*

<sup>18</sup> Mbia rimba je tacheẽ cote. Jenderecua cheẽ jemumbayã ño nguia jẽ. Jẽireĩ ireĩ jiri quia esi jẽ. Jenderecua icuã mose abe chõ echeẽ jemumbayã nguia. “Jenderecua turã mose achõ ño echeẽ jemumbayã”, ae eã nguia jẽje co. <sup>19</sup> Mbia icuã icuã ñooño mose nande je, nanderoseĩ nguiátu chõ nandeico. Dios bite ũquĩ. Dios riĩ nanderoseĩ nguiátu mose, ebite ũquĩ. <sup>20</sup> Mbae turã jẽsaã saã mbei chõ nguia. Mbia jẽiruã nua mose jẽturã ñi, jendoseĩ nguiátu chõ jẽingo. Ũquĩ mose ra Dios ia tuchi jendese. Mbae icuã mo nda jẽsaãchĩ. Jẽ mbae icuã naa mose, Dios biãte ũquĩ. Mbia jẽirua nua mose jẽicuã ñi, jendoseĩ nguiátu raque rae, Dios biãte ũquĩ. Jẽicuã ñi ño ñene. <sup>21</sup> Nyebe Dios “jẽingo serui”, i nguia nande je. Sã Cristo roseĩ nguiátu tuchi mbae rasi raã mose nande je no. Nande abe nanderoseĩ nguiátu sacuaã eraã si. <sup>22</sup> Cristo que mbae icuã mo saã eã tuchi ra. Mbia mo ngue embiĩri iriã tuchi quia ra. <sup>23</sup> Mbia ñee icuã mose Cristo je, ae que ñee icuã eã mbei mbia cheẽ ndibishorõ nda. Mbia Cristo mbaasi asi mose, “tasaã se”, iã tuchi que equia ra. “Dios quiarei”,

ĩ chõ ngue equia ra. <sup>24</sup> Jesús mano mose ira mbuchicuardasa ji rese, nandeicuã ndiquicharõ ño ngue mano nguiã. Eraaque rã nandeico sacuã mbae icuã je chõ ngue re. Nandeico sacuã mbae turã ndese chõ ngue re. Cristo mbae rasi raã mose, jembitirõ sacuã ño ñquĩ nde. <sup>25</sup> Ovejas quiachã je rã ño ngue jẽingo nguiã nyii. Jenyebi que oso ngasẽ Cristo rea cote ra. Ovejas raarõsa rã ño ae riqui nguiã jẽje co cote. Ae chõ jendeaquiatu nguiã co.

### 3

#### *Jendu cheẽ jemumbayã ño nguia, i cuña je*

<sup>1</sup> Mbia ninisi je tacheẽ cote. Jendu cheẽ nda jemumbachĩ jẽ. Jesús quiatoã ndaque jendu. Echeẽ jemumbayã ño. Jendu nda Jesús icua chee cote chã. Jẽingo turã mose ee. Jẽ Jesús cheẽ nenei neneinde rocoĩ ee. Jesús nda eicua cote chã. <sup>2</sup> Jẽingo turã ndese ra jendu mae nyee. Echeẽ jemumbayã mose. <sup>3</sup>—Mbae je nda serete ambarõ na ña, jenyechĩ nda ndua ndua jẽ. Jẽo resenda rese. Jẽhui rese abe no. Tiru turã ndese abe no. Jẽa uma ji turã ndese abe no. Ñquĩ mii ndese chõ nda jẽingochĩ ndua beite jẽ. <sup>4</sup> Jeñiangui re quiatu jẽingo turã. Jẽingo tochi chõ nguia. I nda jẽturã ua eã mbei jẽsi. Ñquĩ nguiatu Dios bite re. <sup>5</sup> Sã cuña mo no. Dios quiato cose no. Ñquĩ nguiatu que eturãte riqui uchiangui re quiatu ra. Ngu cheẽ abe mumbayã no. Ndua rocoĩ nguete resenda umbarõsa rese. <sup>6</sup> Sã Sara Abraham ñee mumbayã no. Sererecua i ee. Jẽingo turã mose, Sara rã nda jẽ cote. Mbae mo si ra jẽsiquichechĩ cote jẽ.



*Jẽingo turã ño nguia jeninisi je*

<sup>7</sup> Tacheẽ eninisi rerecua je cote. Jẽaquiatu chõ jẽingo turã jeninisi je. Jeninisi jemingo turã. Jẽingo tochi chõ nguia ee. Jẽ nguia jeatã jiri esi re. Dios quia eturãte jẽ ja je re. Jeninisi rese. Dios que jendeco mingo nyiese ra. Jeninisi rese. Nyebe jẽingo nguiã siqui turã jeninisi je. Ũquĩ mose ra Dios jeñee andu bei, jeñee mose ee.

*Mbia icuã icuã mose jẽje jẽturã mose, jẽya chõ jẽingo*

<sup>8</sup> Jẽingo turã ja chõ nguia jenyue no. Jẽya eã jiri jẽingo jenyiese no. Hue rĩ ja chõ jẽingo ndua ja. Jenyesequa ja chõ nguia nyiese. Jẽseteã ño jẽingo nyue. <sup>9</sup> Mbia icuã mose jẽje, jẽicuãchĩ nda jẽ abe ee. Mbia ñee icuã mose jẽje, jeñee icuãchĩ nda jẽ abe ee. Jeñee turã nguiatu quia ee jẽ. Jẽingo serui, i chõ ngue Dios jẽje re. Dios ñee turã mbei sacua jeni ño ngue re. <sup>10</sup> Sã embesa ji riqui ñee no: Jẽingo turãse mose, jeñee icuã eã emo ni. Jẽingo chooño sereã mose, jeñee ñooño eã emo je no.

<sup>11</sup> Jenyicuasẽ ño nguia mbae icuã si.

Mbae turã ño jẽsaã nguia.

Jẽturã ño nguia mbia ja je jẽ.

<sup>12</sup> Ae siqui turã nguia nae, ũquĩ Dios teaquiatu bei quia co.

Ũquĩ ñee Dios chandu turã mbei quia co.

Ae siqui quia mbae icuã ndese nae, Dios biã tuchi chõ ũquĩ nde,

i que embesa ji ra.

<sup>13</sup> Jẽingo turã mose ¿mañi nda emo mbae icuã naa jẽje re? <sup>14</sup> Mbia icuã icuã mose jẽje mbae turã

naa mose, jēya tuchi chō ũquĩ mose re. —Mbae icuã nda asaã ndeje jē, i mose jēje, jēsiquicheã ño esi. <sup>15</sup> Jesucristo jemingo tuchi chō nguia jeñiangui re jenderecuarã. Emo ñee mose jēje, jeñee aquiatu chō ee. —¿Mbaerã ereico Jesucristo rese re? i mose emo jēje, jeñee aquiatu chō ee. Jēingo mingue chō ee. <sup>16</sup> Jēingo turã mbei. Diosbi rese jēingo bei. † nda jēya bei riqui. † nda “mbae turã asaã eã ñochĩ”, jeny eã. Ae ñee icuã icuã nguia jenñi nae, ũquĩ nda ireĩ ireĩte quia ucheẽ icuã si cote. Ireĩ ireĩ nda jēingo turã mose Cristo rese. <sup>17</sup> Mbae rasi jēsaã mose jēturã ñi, ũquĩ nguiarei Diosbi tuchi. Mbae rasi jēsaã mose jēicuã ñi, ũquĩ nguiarei Dios biã tuchi. Mbae icuã ñiite quia ñene. <sup>18</sup> Cristo abe que mbae rasi saã nande je ra. Mbae icuã naande rocoĩ. Ae raque eturã. Mbae rasi que esaã nandeicuã ndiquicharō nda. Nandemingo sacua Dios rese. Cristo rete que mano nda. Espiritu Turã ngue embuquera si ra. <sup>19</sup> Aque mose que Cristo si Dios cheẽ nenei nenei mbia aĩ tarō ji je ra. <sup>20</sup> ũquĩ ngue Dios cheẽ mumba mumba quia nyii ra. Noé Dios cheẽ nenei nenei mose ee. Dios roseĩ nguiátu tuchi que eriqui mbia riisu isu aque mose ra. Noé siqui bei mose arca raã naa. Aquere que mbia mĩte ique arca ye ra. Ocho que mbia ra. Siqui bei sacua ama ndicuasu mose. <sup>21</sup> Sã ama Noé mumbebi mingō no. Eĩ si chō bautismo co no. Nandei mbuchasu mose, aque quia ra nandemingo eã Dios rese. Nandechiã mbitirō ji mose, aque mose quia ra Dios nandemingo bei cote. Bautismo tuchi chō ũquĩ nde. <sup>22</sup> Jesucristo quera sire que esi ibate ra. Hue eriqui beite Dios

jii hue cote. Mbae ja rerecua tuchi chõ ae cote re. Angeles rerecua. Ibatenda rerecua ja.

## 4

### *Mbae jêsaã turã ja*

<sup>1</sup> Sã Cristo mbae rasi saã tuchi siqui mose íbii no. Eĩ jenyẽ si chõ nguia ñimbirãcuã nguítu mbae rasi raã mose. Ae mbae rasi saã tuchi quia nae, ùquĩ nda mbae icuã saã eã mbei cote. <sup>2</sup> Ae Dios bite nae, ùquĩ ndese ra eriqui bei cote. Ae echoseite quia nae, ùquĩ naa ndocoĩ. <sup>3</sup> Mbia ataque rã tuchi que nandeico nyii ra. Nandeicuã tuchite que eriqui nyii ra. Ae nandechosei quia nae, ùquĩ ndese achõ ño ngue nandeico nyii ra. Nandequiacua quiacua que equia nyii ra. Nandechimbusarei chooño mbei que equia nyii ra. Dios abareã ndese que nandeico ndua tuchi nyii ra. Huee chõ cote. Nandehui que ùquĩ ja si cote ra. <sup>4</sup>—¿Mbaerã jêingo bei eã mbae icuã naa naa urerese re? i nanderesenda ñiinda quia nande je ã. Nyebe eriqui nguia ñee icuã icuãte nande je ã. <sup>5</sup>—¿Mbaerã ùquĩ jêsaã nde? i chee ra Dios ùquĩ je cote. Dios mae mose mbia chisaã saã ja rese. Aque mose ra Dios mbia mano je abe chisaã ndea ja. Mbia reco abe chisaã ndea ja. <sup>6</sup> Ae mano mbia nyii nae, ùquĩ je que Jesucristo Dios cheẽ nenei nenei nda. Eaĩ siqui turã sacua Dios rã si. Erete mano ndaque huicua je.

<sup>7</sup> Achite mbae ñi ua ja a cote. Nyebe jêingo mbae turã naa naa ja bei. Nyebe jêingo ñee ñee mbei Dios je. <sup>8</sup> Jenyesequa tuchi quiatu quia jenyese. Ùquĩ mose ra jêtesarei jenongue icuã si. <sup>9</sup> Jenongue jêisi turã ño nguia nyoĩ mose jenyuchua. Jêya chõ

jẽingo eisi mose. <sup>10</sup> Dios que nandechisaã saana mee nande ae ae je ra. Ũquĩ jẽsaã turã turã ño nguia jẽataque je. Dios uaquiату mee mose jẽje mbae mo naa sacuaã, ũquĩ jẽsaã turã turã ño nguia jẽataque je. <sup>11</sup> Emo Dios cheẽ nenei nenei mose, sã Dios cheẽ tuchi chõ esenei senei nguia. Jemo mbae turã naa naa mose uataque je, sã eriqui eraã turã Dios quirãcuã ñi. Ae jẽsaã saã nguia mbae nae, Dios je chõ jẽsaã. I nda mbia ñee turã mbei Dios riĩ. Jesucristo riĩ abe no. Sã mbia ñee turã mbei Dios riĩ. Amén.

*Mbae icuaã tuutu mose jẽje, jẽya cho jẽingo*

<sup>12</sup> Mbae icuaã tuutu mose jẽje, “¿mbaerã eriqui seje re?” jenyechĩ nda nyuruirate, Seresenda. Eĩ mbei chõ mbae icuaã nguiaã tuutu Jesús quiato je. <sup>13</sup> Mbae icuaã tuutu mose jẽje, jẽya chõ jẽingo. “Cristo rã si chõ nandeco nguiaã mbae rasi raã”, jeye chõ nguia ñimbia. Cristo nininya tu mose, aque mose abe nda jẽya tuchi chã. <sup>14</sup> Mbia ñee icuaã icuaã mose jẽje Cristo riĩ, coche ñene. Jẽya chõ jẽingo. Espíritu Turã ño jẽichu ichu nguiaã ũquĩ. <sup>15</sup> Mbia jembaasi asi chooño mose Cristo riĩ, jẽya chõ jẽingo. Jẽicuaã ñi mbia jembaasi asi mose, ũquĩ nguiaту aba ireĩte re. Jẽ mbia mo iquia mose. Jẽ mbae mo mbuquiachã mose. Jẽ mbia mo mbupaama i mose. Jẽ ũquĩ icuaã mo naa mose, aba ireĩte ũquĩ. <sup>16</sup> Mbia jembaasi asi mose Cristo riĩ, jẽireĩ ireĩchĩ nda ũquĩ mose. Cristo resendate quia jẽ nde. Nyebe jẽya chõ jẽingo. <sup>17</sup> Dios ra mae ja chee mbia chisaã ja rese. Achite Dios ñi mae uquiato chisaã ndese a. Nandechisaã ndese

chee ra Dios mae. Uquiato chisaã ndese chee. Mañi nda uquiatoã nyisaã je remi. Ûquiã nguiatu ra embasi tuchi nandesì quiatu. Dios cheẽ turã nguiatu ngue eisiãchĩ nguiã. <sup>18</sup> Dios quiato riqui ñimbirãcuãyã arõ arõte mbae icuã tuutu bei mose ee ã. Dios quiatote raque. Dios quiatoã nguiatu ra ñimbirãcuãyã tuchi mbae icuã si. Dios ra emondo chee tata cuasu. <sup>19</sup> “Mbae rasi jësaã”, i mose Dios nande je, nandesaã turã ño nguia ee. Mbae turã nandesaã i i chõ nguia ee. Nandereco nandemee tuchi nandeaosa Dios je. Ae ra ucheẽ mbuchebiã mbei nande je.

## 5

### *Jesús quiato jëteaquiato turã ño nguia*

<sup>1</sup> Jeñimunua je rerecua ja je tacheẽ cote. Cristo quiato rerecua chõ se no nde. Cristo mbae rasi raã ndese que amae se ra. Cristo nininya nyecua mose, se abe ra aico bei erese cote. <sup>2</sup> Ae Jesús quiato siqui quia jendese nae, ùquiã jëteaquiato turã nguia. Sã ovejas raarõsa riqui ovejas raarõ turã no. Eĩ jentye chõ nguia Jesús quiato raarõ. Jëteã teã eã ño nguia mbia mbaaquiato quiatu. Jendua ndua eã ño nguia mbae isiquia rese. <sup>3</sup> Jëingo tochi chõ nguia Jesús quiato chimunua nua je. Mbiacha ra jësaã saã techĩ ee jë. Jëingo turã ño nguia eresa rae. I nda jë na sí eriqui. <sup>4</sup> Jesucristo quiarei mbia reaquiatusa tuchi nande si. Ae tu mose, mbae turã tuchi mo nda emee jëje premio. Ûquiã nda ua eã mbei. <sup>5</sup> Acuanindu je tacheẽ cote. Amei ñee jemumbayã ño nguia jë. Jë ja jëataque cheẽ

jembabayã ño nguia jẽ. Jẽingo tochi ja chõ nguia jenyue jẽ. Sã embesa ji riqui ñee no:

Ae ucuasu saã saã nguia nae, Dios biã tuchi chõ ãquĩ nde.

Ae siqui tochi quia nae, ãquĩ je quiatu ra Dios turã mbei riqui,  
i que embesa ji ra.

<sup>6</sup> Jẽingo tochi chõ nguia Dios je jẽ. Equirãcuã tuchi chõ ae re. Ae ra mbia mumae turã nyee jendese emo mose cote. <sup>7</sup> Jendua ndua ia eã si jẽhui chõ. Jemee ño Dios je. Ae riqui ndua beite jendese co. Jendeaquiato beite quia co. <sup>8</sup> Jeñimbaaracua chõ nguia jẽ. Jẽtesa bei chõ nguia jẽ. Aba checuayã nderecua riqui ngata beite co jẽ. “Mbia tambicuã icuã”, i beite equia co. Sã nyacua no. Sã nyacua risha riqui ureĩ mbocheite “mbae tau” i no. <sup>9</sup> Aba checuayã nderecua jẽsiquisã ño nguia jenyese. Dios jẽicua tuchi chõ nguia jeñiangui re. Sã jendesenda ishonda ja riqui mbae rasi raã tuchi no. Jẽ na si no. <sup>10</sup> Sã Dios turãte riqui nande je no. Mbae rasi ra jẽsaã ndaque nyii. Aquere ra Dios jembitirõ cote. Jembirãcuã tuchi cote. Dios sí chõ ngue ñee nguiã nande je. “Taemingo bei serese ibate Jesucristo riĩ”, i nguiã nande je. <sup>11</sup> Dios quiarei equirãcuã mbei. Eturã mbei. Amén.

*Pedro ñee hui bei sacua cote*

<sup>12</sup> Co ambesa quia jẽje co. Jemingo i i sacua Dios rese. Jembaaquiato sacua Dios turã ni. Jẽingo bei chõ nguia erese. Co ambesa mondo quia jẽje aque. Silvano ndese aque. Jesús quiato turã tuchi chõ Silvano nde. Nanderesenda re. <sup>13</sup> Jesús quiato Babilonia jenda saludos mondo quia jẽje aque.

Dios chiirabo chõ ã nde. Jẽ na si. Marcos abe saludos mondo quia jẽje aque no. Seriirĩ na ño aico nguiã ee co. <sup>14</sup> Saludar jenyue turã turã ño jenyue mambi. Jenongue ritii abe jẽsiite ite chõ nguia mambi. Jesucristo quiato jate quia jẽ nde. Sã jẽya beite riqui. Amén.

**Mbia Cheë**  
**New Testament in Sirionó (BL:srq:Sirionó)**

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sirionó

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sirionó [srq], Bolivia

**Copyright Information**

© 1977, Liga Bíblica Mundial del Hogar. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Sirionó

**© 1977, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
eb2687f2-4654-5d43-8ec2-3ee35e8a435e